

Le Gouvernement de la République Bolivarienne du Venezuela informe le peuple vénézuélien sur l'évolution de la santé du Commandant Président Hugo Chavez, après l'intervention chirurgicale pratiquée le 11 décembre dernier à La Havane, Cuba.

Comme on l'a indiqué en temps voulu, le Président est arrivé au pays à 2h30 a.m lundi dernier et se trouve actuellement à l'Hôpital Militaire Dr Carlos Arvelo, dans la paroisse San Juan de Caracas.

L'insuffisance respiratoire apparue au cours de l'étape post-opératoire persiste et sa tendance n'a pas été favorable, c'est pourquoi elle continue à être traitée.

En revanche, le traitement médical pour la maladie de base continue sans présenter d'effets indésirables significatifs pour le moment.

Le patient reste en communication avec sa famille, avec l'équipe politique du Gouvernement et collabore étroitement avec le groupe médical de travail.

Le Président reste attaché au Christ, avec une grande volonté de vivre et la plus grande discipline dans son traitement.

Le Gouvernement Bolivarien remercie le peuple pour ses manifestations spontanées d'amour, de joie et de solidarité lors du retour du Président Chavez dans la Patrie vénézuélienne, attitude sublime qui contraste fortement avec l'inhumanité des gestes et des expressions irrespectueuses de la part de la droite envers le leader révolutionnaire.

De même, le Gouvernement Bolivarien remercie les patients, le personnel médical, les travailleurs et les ouvriers de l'Hôpital Militaire qui a continué à fonctionner normalement en ce qui concerne les soins au peuple vénézuélien, selon la volonté du Commandant Président.

Vive Chavez !

Caracas, 21 février 2013

(traduction Françoise Lopez)